

# ¿Cómo participar en la reunión anual de 2024?

## Índice

- A. [Código de conducta](#)
- B. [Mensajes importantes](#)
- C. [Leer con atención](#)
- D. [Eventos que no debe perderse durante la Reunión Anual](#)
  - a. Taller de interacción con miembros
  - b. Galería mercado de la Alianza
  - c. Actividad social para establecer redes profesionales
- E. [Instrucciones sobre cómo usar la aplicación móvil Sched](#)
  - a. Descargar la aplicación
  - b. Cree su cuenta
  - c. Personalice su horario
- F. [Consejos para explorar Panamá durante la conferencia](#)
  - a. Frases útiles en español e inglés

## A. Código de conducta

Los participantes de la reunión creamos en colectivo el entorno que todos habitaremos durante los cuatro días de este evento. Por ello, cada uno de nosotros es responsable de crear un espacio seguro en el que se puedan tener conversaciones valiosas y respetuosas. Este año contamos con varios ponentes y participantes infantiles y juveniles.<sup>1</sup> Por ello, pedimos a todos los participantes que observen las normas de conducta más estrictas y sean sensibles a las necesidades de estos participantes.

Les pedimos que nos ayuden a mantener la Reunión Anual lo más segura posible, aceptando lo que se indica a continuación:

---

<sup>1</sup> Todos los menores de 18 años que intervengan en la Reunión Anual firmarán un formulario de consentimiento (o pedirán a sus padres / guardianes que lo hagan, según proceda) para participar, incluso para que el evento sea grabado y retransmitido en directo e informarles en el caso de que se utilicen sus nombres reales o con un seudónimo. Todos los participantes infantiles y juveniles contarán con un acompañante que les ayudará a elegir las sesiones a las que desean asistir y a debatir posibles temas sensibles o que les provoque algún efecto negativo.

## PARTICIPANT PACK

1. **Aceptemos la diversidad y la inclusión.** No se tolerará ningún tipo de discriminación, acoso o intimidación.<sup>2</sup> Tenga en cuenta la sensibilidad cultural al relacionarse con participantes de orígenes diversos.
2. **Seamos profesionales y trabajemos juntos.** Ayúdenos a crear una experiencia más interesante, significativa y respetuosa para todos.
3. **Respetemos la confidencialidad.** Compartamos las historias, pero omita los nombres y otros datos identificativos de niños, individuos, familias y organizaciones. Por favor, absténgase de compartir relatos o estudios de caso angustiosos u ofensivos, imágenes chocantes, testimonios personales emotivos de abuso y/o explotación, así como de utilizar cualquier lenguaje inapropiado, especialmente en presencia de niños.
4. **Escuchemos atentamente.** Valore los puntos de vista y las experiencias de otras personas que no coincidan con las suyas.
5. **Mostremos ser abiertos a conocer gente nueva.** Preséntese a personas que no conoce y muéstrese abierto a que se acerquen a conocerle.
6. **Demos el primer paso o dejemos pasar:** Si es una persona más callada, siéntese cómodo para compartir sus pensamientos y experiencias, y si es de los que les gusta hablar, considere dar la oportunidad para que otros puedan hablar.
7. **Mantengámonos presentes.** Intente evitar las distracciones durante la reunión desactivando si puede los dispositivos electrónicos y/o silenciando si es posible las notificaciones del correo electrónico y las redes sociales.
8. **Informémonos sobre los problemas de protección.** Si pasa por la experiencia, es testigo o le preocupa algún problema de salvaguardia, notifíquelo de inmediato al punto focal de salvaguardia infantil ([convening@alliancecpha.org](mailto:convening@alliancecpha.org)). La Alianza también tendrá una persona disponible durante toda la reunión para proporcionar apoyo psicosocial a los niños y jóvenes en caso de necesidad.

## B. Mensajes importantes

1. **Habrará un mostrador de inscripción en el centro de conferencia** con colegas que hablan inglés y español, dispuestos a ayudarle y a proporcionarle su etiqueta con su nombre. **Deberá inscribirse en el mostr antes de asistir a las sesiones.** Se invita a los participantes a inscribirse lo antes posible el lunes 3 de junio de 08:00 a 08:45 y de 15:30 a 16:00, o el martes 4 de junio de 07:45 a 08:30 (hora local). También tendrán la oportunidad de recoger pegatinas para añadir a su etiqueta identificativa e indicar las lenguas que hablan, así como sus pronombres.
2. **Tome ventaja al máximo de su participación descargando Sched, la aplicación móvil de la Reunión Anual.** Navegue fácilmente por la agenda, personalice su programa y manténgase al día con anuncios y notificaciones en tiempo real. Con

---

<sup>2</sup> Si experimenta o es testigo de algún tipo de discriminación o acoso, informe inmediatamente a los organizadores de la reunión. Todos los informes se tratarán con confidencialidad y se tomarán en serio.

## PARTICIPANT PACK

Sched, no se perderá nada, ya sea descubrir sesiones, conectar con otros asistentes o mantenerse organizado. Encontrará más información e instrucciones en la sección E.

3. **Durante toda la reunión se ofrecerán servicios de interpretación simultánea en español e inglés** para garantizar que todos los participantes puedan participar plenamente, independientemente del idioma que prefieran. Para aprovechar al máximo este servicio, rogamos a los participantes que utilicen los auriculares proporcionados. Recuerde también hablar con claridad y a un ritmo moderado para que la interpretación sea precisa.
4. **Consentimiento para fotografiar, grabar y retransmitir en directo.** Le informamos de que se realizarán fotografías, grabaciones y retransmisiones en directo durante toda la Reunión Anual. Al asistir, usted autoriza que su imagen y su voz sean captadas y posiblemente utilizadas en el sitio web de la Alianza y en los canales de las redes sociales. Si le preocupa algo sobre este proceso de consentimiento, póngase en contacto con nosotros a través de [annualmeeting2024@alliancecpha.org](mailto:annualmeeting2024@alliancecpha.org).
5. **Descubra más durante la Reunión Anual utilizando los códigos QR.** Durante la reunión, encontrará códigos QR en carteles expuestos por todo el recinto, para que pueda acceder de manera fácil materiales de la Reunión Anual y otros materiales útiles de la Alianza. Podrá escanear fácilmente los códigos QR con su teléfono móvil. La mayoría de los teléfonos pueden escanear códigos QR usando la cámara y si no, también existen aplicaciones gratuitas de lectura de códigos QR.

## C. Lecturas obligadas

Antes de la Reunión Anual de 2024, es importante que repase los siguientes materiales principales (disponibles en inglés y español):

1. **¡Este mismo folleto de información para participantes!**
2. [Orden del día de](#) la reunión anual - Disponible en el sitio web y en formato PDF.
3. Los **resúmenes de las sesiones** - Disponible en el sitio web Sched y en formato PDF.
4. [Documento de referencia](#) - **Tomar medidas para proteger a la Niñez en conflictos y crisis que aumentan en intensidad: Violencia armada, fenómenos climáticos, y desplazamiento.**
5. La **Nota Administrativa** que contiene información importante sobre la Ciudad de Panamá. Si aún no ha recibido la Nota Administrativa por correo electrónico,

póngase en contacto con nosotros a través de  
[annualmeeting2024@alliancecpha.org](mailto:annualmeeting2024@alliancecpha.org).

## D. Actos que no debe perderse durante la Reunión Anual

### i. Taller de interacción con miembros

El **lunes 3 de junio, de 16:00 a 18:00** hora local, organizaremos una sesión interactiva especial para todos los participantes. Este evento es una gran oportunidad para que los posibles miembros futuros y miembros recientes conozcan la Alianza y sus operaciones, y para que los miembros existentes se pongan al día sobre todo lo relacionado con la Alianza. Además, se desmitificarán las Normas mínimas de protección de la niñez. No se pierda esta oportunidad de conectar y participar.

### ii. Galería de la Alianza

El **martes 4 de junio, de 11:30 a 12:30** hora local, les invitamos a que pase por el Mercado de la Alianza para conectar con nuestros Grupos de Trabajo, Grupos Operativos, Iniciativas y socios.

#### Encontrará mostradores de cada uno de los siguientes grupos:

- Grupo de trabajo de promoción e incidencia pública
- Grupo de trabajo para evaluar, medir y genera evidencia
- Grupo de trabajo sobre las normas mínimas de protección de la niñez
- Grupo de trabajo de aprendizaje y desarrollo profesional
- Grupo operativo sobre el dinero en efectivo y la protección de la niñez
- Grupo operativo sobre la gestión de casos
- Grupo operativo sobre el trabajo infantil
- Grupo operativo sobre la niñez asociada a fuerzas y grupos armados
- Grupo operativo sobre la protección de la niñez en la comunidad
- Grupo operativo para el fortalecimiento de la familia
- Grupo operativo sobre sobre niños no acompañados y separados de sus familias
- Iniciativa sobre la rendición de cuentas a la niñez y adolescencia
- Iniciativa para la protección de la niñez en acciones humanitarias y la educación en emergencias
- Iniciativa para la aplicación local
- Iniciativa para la prevención
- Grupo consultivo de trabajo intersectorial
- Grupo de amigos sobre la Crisis Climática
- Afiliación a la Alianza
- Responsable global del área de protección de la niñez
- Grupo global sobre la educación

## PARTICIPANT PACK

- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
- Grupo Regional de países latinoamericanos ALC

### iii. Actividad social para establecer redes profesionales

El **miércoles 5 de junio, entre las 18.00 y las 20.00** (hora local), le invitamos a una actividad informal organizado por la Alianza en el que podrá conectar y establecer contactos profesionales. Después de conocer a los demás participantes, disfrute de bebidas y aperitivos en un ambiente relajado, ya sea en el mismo lugar o el establecimiento próximo al centro de conferencia. No se pierda esta oportunidad de relacionarse informalmente con otros participantes. Tenga en cuenta que este acto no contará con servicios de interpretación.

## E. Uso de la aplicación móvil Sched

La aplicación móvil Sched le facilitará acceder y gestionar su agenda durante la Reunión Anual. Siga estos pasos para descargar la aplicación y empezar a planificar su experiencia en la reunión:

### i. Descargue la aplicación Sched en tu dispositivo Apple o Android.

1. Abra la Tienda de aplicaciones en tu dispositivo móvil.
  - a. *App Store para iPhone*
  - b. *Google Play Store para Android*
2. En la barra de búsqueda, escriba "**Sched**" y pulse buscar.
3. En los resultados, busque el **icono de la aplicación Sched** y pulse para instalarla.
  - a. *Pulse el botón "Instalar" (para Android) o el botón "Obtener" (para iPhone).*
4. Una vez instalada, abra la aplicación pulsando sobre el icono.



### ii. Buscar el acto de la reunión anual

1. Abra la aplicación Sched.
  - a. La aplicación se abrirá en la página de eventos, donde podrá ver los eventos que están teniendo lugar ahora y los que tendrán lugar en el futuro.
2. **Para encontrar el evento de la Reunión Anual 2024 en Sched...**
  - a. **Utilice la barra de búsqueda de la** parte superior de la pantalla y busque "Reunión anual".
  - b. **Busque las actividades** en "Actos en curso" o "Próximos actos" y busque el logotipo de la Alianza. *Tenga en cuenta que los eventos solo aparecen 10 días antes de su inicio.*
3. Una vez localizado, pulse sobre el nombre del evento para acceder a la página de inicio del mismo, donde podrá ver el programa. Tendrá que "Crear una cuenta"

## PARTICIPANT PACK

para personalizar su programa.

### iii. Cree su cuenta

1. En la página de inicio del evento, pulse el botón "**Mi cuenta**" en la parte inferior e izquierda de la pantalla.
2. Pulse el botón azul "**Registrarse**", rellene sus datos y pulse "**Crear mi cuenta**".
  - a. No dude en editar su perfil con una foto y cualquier información adicional para que pueda ser contactado. Pulse "**Ver y editar perfil**" para actualizarlo.
3. Una vez que haya creado su cuenta, pulse el botón "**Schedul**" en la parte inferior y derecha de la pantalla y comience a explorar el "Programa de eventos" y pulse sobre cualquier sesión para obtener más información.

### iv. Personalice "Mi horario" y reserve su plaza.

1. Para personalizar su horario, pulse sobre la sesión a la que desea asistir. A continuación, pulse "**Añadir al horario**" en la parte inferior derecha de la pantalla.
  - a. Pulse "**< Programa**" en la parte superior izquierda para volver al programa principal.
2. Pulse "**Mi horario**" en la parte superior derecha para ver su horario personalizado.
  - a. Planifique con antelación y siga añadiendo otras sesiones a "Mi agenda" para mantenerse organizado durante todos los días de la Reunión Anual.
3. **Utilice la función de búsqueda y los filtros para encontrar sesiones por nombre, número, tipo, título<sup>3</sup>, ponente o fecha.**

### iii. Funciones de la aplicación móvil que debe aprovechar

1. **Agenda personalizada:** Añada sesiones para crear una agenda personalizada.
2. **Información detallada de la sesión:** Acceda a información detallada sobre cada sesión, incluidas descripciones, horarios y ubicaciones.
3. **Información sobre los ponentes:** Conozca a los ponentes del evento y su trayectoria.
4. **Mapas del recinto:** Navegue por el espacio del evento con mapas interactivos.
5. **Red profesional de contactos:** Conecte con otros asistentes a través de la exploración de perfiles y la mensajería.
6. **Actualizaciones en tiempo real:** Reciba notificaciones sobre cambios de horario y otros anuncios.
7. **Realice el App Tour para participantes:** ¿Quiere saber más? Eche un vistazo a la aplicación móvil Sched [aquí](#).

---

<sup>3</sup> Los temas de la conferencia son: Aprendizaje/debate sobre contextos específicos; Aprendizaje sobre cuestiones específicas de Protección de la Niñez; Trabajo centrado en sistemas comunitarios/de protección de la infancia; Coordinación o enfoque intersectorial/multisectorial.

## F. Consejos para explorar Panamá durante la conferencia

Prestando atención a las diferencias culturales y adaptando su comportamiento de manera apropiada, tendrá una experiencia más sensible y respetuosa a la cultural local durante la conferencia de Panamá. Les compartimos algunos consejos:

- **Comunicación cálida y expresiva:** En Panamá, la gente tiende a ser cálida y expresiva en su comunicación. Espere apretones de manos, abrazos y gestos amistosos, incluso en entornos profesionales como conferencias.
- **Espacio personal:** El espacio personal en Panamá puede ser más estrecho de lo que los individuos de algunas culturas están acostumbrados. No se sorprenda si la gente se coloca o se sienta más cerca de usted durante las conversaciones o interacciones.
- **Flexibilidad horaria:** Aunque se valora la puntualidad, Panamá funciona con un sentido del tiempo más relajado. Los eventos pueden empezar un poco más tarde de lo previsto, y se agradece la flexibilidad. Tenga paciencia si las sesiones empiezan tarde e intente adaptarse al ritmo local. No obstante, nos esforzaremos por respetar el horario en la medida de lo posible, asegurándonos de que el programa general siga su curso.
- **Ser directo vs. ser indirecto:** Los panameños pueden comunicarse de una manera más indirecta en comparación con algunas culturas. Suelen dar prioridad al mantenimiento de la armonía en las conversaciones. Por lo tanto, los comentarios o las críticas pueden hacerse de forma sutil para evitar causar malestar.
- **Jerarquía y respeto:** Panamá tiene una sociedad jerárquica en la que es importante respetar a las figuras de autoridad, a los mayores y a quienes ocupan puestos de poder. Utilice títulos como "Señor" o "Señora" cuando se dirija a alguien, sobre todo si es mayor u ocupa un cargo superior.
- **Actitud relajada hacia las normas:** Aunque las normas y reglamentos son importantes, en Panamá puede haber una actitud más relajada hacia ellos. Por ejemplo, las normas de tráfico o el estricto cumplimiento de los horarios de las conferencias. Sea adaptable y comprensivo hacia este matiz cultural.
- **Valores familiares:** La familia es muy valorada en la cultura panameña. Las conversaciones pueden incluir a menudo preguntas sobre miembros de la familia o relaciones personales. No se sorprenda si los asistentes le preguntan por su familia como forma de establecer una conexión.
- **Comunicación no verbal:** Preste atención a las indicaciones que no son verbales, como las expresiones faciales, los gestos y el tono de voz. Pueden transmitir significados y emociones que quizá no se expresen explícitamente con palabras.
- **Sensibilidad cultural:** Mostrar respeto por el diverso patrimonio cultural de Panamá, incluidas las comunidades indígenas. Evitar hacer suposiciones o generalizaciones sobre la cultura y estar abierto a aprender de diversas perspectivas sobre la Protección de la Niñez.

## Frases útiles en español e inglés:

Expresiones en español	Expresiones en inglés
<b>Frases cotidianas / Daily phrases</b>	
Hola	Hello
Buenos días	Good morning
Buenas tardes	Good afternoon
Buenas noches	Good evening
Adiós	Goodbye
Me llamo...	My name is...
Mucho gusto	Nice to meet you
Por favor	Please
Gracias	Thank you
Sí/No	Yes/No
¿Disculpe?	Excuse me?
¿Habla inglés o español?	Do you speak English or Spanish?
¿Dónde está...?	Where is...?
¿Dónde está el baño?	Where is the washroom?
¡Salud!	Cheers!
<b>Frases específicas de la conferencia / Conference-specific phrases</b>	
Bienvenidos a la conferencia	Welcome to the conference
Gracias por asistir	Thank you for attending
Estamos aquí para discutir...	We are here to discuss...
Por favor, silencien sus teléfonos	Please silence your phones
Vamos a empezar	Let's get started
¿Alguien tiene alguna pregunta?	Does anyone have any questions?
Necesitamos trabajar juntos en esto	We need to work together on this

PARTICIPANT PACK

Es importante escuchar todas las voces	It's important to hear all voices
¿Podemos llegar a un consenso?	Can we reach a consensus?
Gracias por su colaboración	Thank you for your cooperation
Sigamos adelante	Let's move forward
¿Podemos tener un breve receso?	Can we have a short break?
Retomemos la discusión a las...	Let's resume the discussion at...
La protección infantil es crucial	Child protection is crucial
Es esencial proteger a los niños y niñas	It's essential to protect children
Necesitamos tomar medidas urgentes	We need to take urgent action
Los niños son nuestra prioridad	Children are our priority
Juntos podemos hacer la diferencia	Together we can make a difference
Gracias por su atención	Thank you for your attention
Esperamos que esta conferencia sea...	We hope this conference will be...